



## CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

Distr. Général

15 septembre 2008

ORIGINAL : ANGLAIS

---

ATELIER DE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS POUR  
L'AFRIQUE CENTRALE SUR LES STRATEGIES ET PLANS  
D'ACTION NATIONAUX POUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE  
ET SUR L'INTÉGRATION DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE  
DANS LES POLITIQUES TRANSVERSALES

Limbé, Cameroun

22 au 25 septembre 2008

### NOTE D'INFORMATION POUR LES PARTICIPANTS

#### 1. LIEU

L'atelier régional de renforcement des capacités destiné aux pays de l'Afrique centrale sur les Stratégies et les plans d'action nationaux sur la biodiversité (SPANB), et l'intégration de la biodiversité dans les politiques sectorielles et intersectorielles, se tiendra à Limbé, Cameroun, du 22 au 25 septembre 2008. Des renseignements sur la ville de Limbé sont disponibles à l'adresse: <http://www.Limbécity.org/index.htm>

L'atelier se tiendra dans les salles de conférence de l'Hôtel Seme Beach.

HOTEL SEME BEACH  
Mile 11, Route d'Idenau  
Limbé  
Tel.: 237 77.93.45.46 / 77.93.45.50  
Fax : 237 77.99.12.30

Les services d'Internet et de télécopieur sont disponibles à l'hôtel. Pour plus d'information, veuillez consulter le site web de l'hôtel à l'adresse suivante: <http://www.semebeach.com/>

#### 2. Réservations d'hôtel et transferts de l'aéroport

Une réservation en bloc à l'hôtel Seme Beach a été faite au nom de tous les **participants subventionnés**. Il n'est pas nécessaire aux participants de confirmer leur réservation avec l'hôtel (ces réservations seront directement confirmées avec l'hôtel par les personnes contactées du Secrétariat au Cameroun lors de la finalisation des itinéraires de vol des participants).

Afin de réduire au minimum l'impact des processus du Secrétariat sur l'environnement et de contribuer à l'initiative du Secrétaire général en faveur d'une ONU sans effet sur le climat, le présent document a fait l'objet d'un tirage limité. Les délégués sont priés d'apporter leurs propres exemplaires à la réunion et de s'abstenir de demander des copies supplémentaires

Un transport de l'aéroport à Limbé sera mis à la disposition des participants.

Les **participants non-subsidierés** peuvent demander qu'une réservation d'hôtel soit faite à leur nom, ou faire leurs propres réservations.

### **3. PERSONNES CONTACTÉES AU CAMEROUN**

#### **Vols :**

Mme Danièle Fouth  
Projet d'appui COMIFAC (GTZ)  
B.P 7814  
Yaoundé, Cameroun  
Tel.: (+237) 22 20 23 72/ 75 29 67 69  
Courriel : danielle.fouth@gtz.de

#### **Transferts de l'aéroport et Logistique:**

Mme Elizabeth Ayuk-Kouam  
Assistante Administrative Financière  
Secrétariat COMIFAC  
Yaoundé, Cameroun  
Tel.: (+237) 99 00 02 16 / 77 97 15 75  
Courriel : [lizayuk@yahoo.com](mailto:lizayuk@yahoo.com)

#### **Ministère de l'Environnement et de la Protection de la Nature :**

Mme Mary Fosi Mbantenku  
(Point Focal pour la CDB)  
Conseiller technique  
Cabinet du ministre  
Ministère de l'Environnement et de la Protection de la Nature  
Yaoundé, Cameroun  
Tel/Fax: (+237) 22 22 94 80  
Courriel : [mary\\_fosi@yahoo.com](mailto:mary_fosi@yahoo.com); [mary\\_fosi@hotmail.com](mailto:mary_fosi@hotmail.com)

### **4. OUVERTURE ET ENREGISTREMENT DES PARTICIPANTS**

Un représentant du Gouvernement hôte ouvrira l'atelier à 09h00 le lundi, 22 septembre. L'enregistrement des participants commencera à 08h30.

### **5. LANGUE DE TRAVAIL**

L'atelier se tiendra en français.

## **6. DOCUMENTS**

Les documents pour l'atelier sont disponibles sur le site web du Secrétariat à l'adresse :  
<http://www.cbd.int/nbsap/workshops/central-africa.shtml>

## **7. VISAS**

Il est demandé aux participants d'avoir un passeport valide et les visas nécessaires. Les participants ne pouvant obtenir les visas requis devront avoir leur invitation en main et de l'argent liquide afin de payer leur visa à l'aéroport (environ 50 000 Francs CFA). Les participants sont aussi avisés qu'il leur sera également demandé de payer une taxe d'aéroport de 10 000 Francs lors de leur départ du Cameroun.

Pour plus d'information, veuillez consulter le site web à l'adresse suivante :

[http://www.spm.gov.cm/showdoc.php?id\\_doc=64&rubr=6000&srubr=6111&lang=en&tpl=2](http://www.spm.gov.cm/showdoc.php?id_doc=64&rubr=6000&srubr=6111&lang=en&tpl=2)

## **8. VACCINATION**

Le vaccin contre la fièvre jaune est impératif. Les vaccins contre l'hépatite A et B, la typhoïde, le polio, la méningite et la rage, sont recommandés. Les participants sont aussi avisés de prendre un traitement antipaludéen et d'utiliser du répellant pour insectes en spray ou crème durant leur séjour à Limbé.

Pour plus d'information, veuillez consulter le site web d'Organisation mondiale de la Santé à l'adresse suivante :

<http://www.who.int/ith/countries/cmr/en/>

<http://www.who.int/ith/countries/vaccination/en/index.html>

## **9. PAIEMENT DU PER DIEM**

Le per diem correspondant sera payé aux participants subventionnés par le Secrétariat lors de la première journée de l'atelier.

## **10. MONNAIE ET TAUX D'ÉCHANGE**

La monnaie du Cameroun est le CFA Franc (XAF).

Conversion de monnaie: <http://www.mataf.net/en/currency-converter-222-2.htm>

Les monnaies étrangères peuvent être échangées, au taux d'échange courants, dans les banques, bureaux de change, aéroports, gares de train, ports, ainsi que dans certains hôtels.

La ville de Limbé a de nombreuses banques telles que BICEC BANK, SCG-Crédit Lyonnais, Amity Bank, SGBC, Union Bank, Afriland Bank et plusieurs autres institutions financières. Des machines automatisées (ATM) sont disponibles à Limbé pour le retrait de liquidité.

## **11. CARTES DE CRÉDIT**

Les cartes de crédit American Express, Diners Club, MasterCard et Visa sont largement acceptées au Cameroun, ainsi que les chèques de voyage, en livres Stirling, Euro, Dollars US.

## **12. LANGUE OFFICIELLE DU CAMEROUN**

L’anglais et le français sont les langues officielles du Cameroun cependant c’est le français qui est la langue d’affaires et la plus utilisée.

## **13. FUSEAU HORAIRE**

Le Cameroun est à l’heure GMT +1 heure.

<http://www.worldtimezone.com/>

## **14. CONDITIONS MÉTEO**

Limbé est une ville côtière située dans la Province du Sud-Ouest du Cameroun qui connaît de forte pluie lors des mois d’août et septembre. La température quotidienne varie entre 23°–28° Celsius à la fin de septembre.

Un bulletin météo pour la ville de Limbé est disponible à l’adresse :

<http://weather.weatherbug.com/Cameroon/Limbé-weather.html>

## **15. VÊTEMENTS POUR LA JOURNÉE VISITE TERRAIN**

Puisqu’une journée visite terrain est planifiée, il est fortement recommandé aux participants de porter des vêtements appropriés. Les participants devront apporter des chemises à manches longues ou des blouses assurant une meilleure protection contre les insectes. Il est aussi recommandé aux participants d’utiliser du répellant pour insectes en spray ou crème durant leur séjour à Limbé.

## **16. VOLTAGE ET FRÉQUENCE**

220 volts, 50Hz

Prises électriques de type C et E constituées de deux fiches rondes (voir images

<http://www.kropla.com/!c.htm> et <http://www.kropla.com/!e.htm>).

## **17. CLAUSE DE NON RESPONSABILITÉ**

Le Secrétariat de la CDB décline toute responsabilité relative aux assurances médicales, d'accidents, de voyage et de vie ainsi qu'à toute forme de compensation pour des pertes ou dommages aux biens personnels qui pourraient survenir durant le voyage ou la réunion. Dans ce contexte, il est fortement recommandé aux participants de se procurer une assurance médicale internationale pour la période de la réunion avant le départ.

-----